



« Κάνε άλμα πιο γρήγορο από τη φθορά.» Ο. ΕΛΥΤΗΣ



Newsletter

Holy Cross Greek School

September/October 2009

Volume : 36

<http://belmontgreeksschool.com>

Ανοίγουν τα σχολεία...

.... και ανοίγει ταυτόχρονα νέα σελίδα τόσο για το εκπαιδευτικό μας προσωπικό όσο και για όλα τα παιδιά που ετοιμάζονται για τη νέα τους σχολική χρονιά! Οι καλοκαιρινές διακοπές έδωσαν την ευκαιρία τόσο στα παιδιά όσο και στους γονείς να ξεκουραστούν και να αποδράσουν από την ρουτίνα της καθημερινότητας.

Η διεύθυνση και το εκπαιδευτικό προσωπικό του σχολείου μας καλωσορίζει όλα τα παιδιά και εύχονται η διαδικασία ένταξης ή επανένταξης στο σχολικό περιβάλλον να είναι ομαλή και ευχάριστη.

Αλλά πόσο προετοιμασμένα είναι τα παιδιά για την είσοδό τους αυτή; Τι τους λέμε και πώς τα προτρέπουμε έτσι ώστε να υπάρξει μια αποτελεσματική επικοινωνία με τη/το δασκάλα/ο τους που θα τα ταξιδέψουν στη μεγάλη περιπέτεια της γνώσης;

Σίγουρα οι γονείς θέλουν και προσδοκούν **το καλύτερο** για τα παιδιά τους... Είναι θεμιτό να τους εξηγήσουν ότι **η εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας** θα τους ανοίξει νέους ορίζοντες και το πιο σημαντικό θα τους καταστήσει σημαντικό εφόδιο στην μετέπειτα εξέλιξή τους και πορεία, όπως και να τα εμπνεύσουν **στο ταξίδι αυτό της γνώσης** έτσι ώστε να διαβάζουν και να έρχονται στο σχολείο με ευχαρίστηση .

Οφείλουμε να προσφέρουμε το καλύτερο στη διαμόρφωση της νέας γενιάς. Μ' αυτόν τον τρόπο ή με **εναλλακτικές λύσεις** αποφεύγουμε την «ρομποτοποίηση» και την ανάπτυξη μίας επιθετικής και καταθλιπτικής κοινωνίας.

Το ταξίδι μας λοιπόν ξεκινά... με οδηγούς και καθοδηγητές τους έμπειρους και ταλαντούχους εκπαιδευτικούς μας παλιούς και καινούργιους .

Καλωσορίζομε στην ομάδα μας την κα **Βουλίκα Παρθένα**, την κα **Νάσια Κακολίρη**, τον κο **Μανόλη Καλιοντζάκη**, την κα **Χριστίνα Μπράτη-Κουρκουζέλη**, την κα **Ρίκα Τσιτσινία-Παπαδοπούλου**, την κα **Λυδία Παπανικολάου** και την **δα Βασιλική Χιουρέα**.



The new school year has begun....

.... And at the same time a new page is being written for the Greek school teachers and all the students who are getting ready for the new school year! The summer holidays has given the children and parents the opportunity to rest and get away from the routine of every day life.

The teachers and school administration welcome all students and hopes that your inscription or re-inscription to our school and your integration into our school community has transpired both smoothly and happily.

Your children are already ready to be part of our school. What do we say to them and how do we prepare them to have the best possible communication with his or her teacher who will take them on a great adventure seeking knowledge? Most certainly parents want the best for their children and have ambitions for them, they will explain to them that learning the Greek language will open up new horizons and will be a major asset for their educational future. In addition, we are sure that parents will inspire their children on this journey so that they will be eager to study and come to school.

It is our obligation to offer the best to the development of the new generation. We seek various creative solutions, we wish to avoid the robotization of society and the development of an aggressive and depressed society.

Our learning journey begins...Our guides along the way are our experienced and talented teaching staff, some who have previously taught at our school and some new teachers.

We welcome all our new teaching staff : **Mrs Pathena Boulikas, Mrs Nasia Kokolouri, Mr Monolis Kaliontzakis, Mrs Christina Bratis-Kourkouzelis, Mrs Rika Tsitsinia-Papadopoulos, Mrs Lydia Papanikolaou and Miss Vasiliki Chioureas.**

ΚΑΛΗ ΑΡΧΗ σ' όλους!



Wishing a GOOD START!



ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

- Τρίτη 15 Σεπτεμβρίου : Αξιολόγηση νέων μαθητών
- Τετάρτη 16 Σεπτεμβρίου : ΑΓΙΑΣΜΟΣ / Έναρξη μαθημάτων για το πρόγραμμα «ΦΟΙΒΟΣ»
- Πέμπτη 17 Σεπτεμβρίου : ΑΓΙΑΣΜΟΣ / Έναρξη μαθημάτων για το πρόγραμμα «ΚΟΡΑΗΣ»
- Δευτέρα 21 Σεπτεμβρίου : ΑΓΙΑΣΜΟΣ / Έναρξη μαθημάτων για το πρόγραμμα «ΑΘΗΝΑ»

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

- Δευτέρα 12 Οκτωβρίου : NO SCHOOL (Columbus Day)
- Κυριακή 25 Οκτωβρίου : Το Ελληνικό Σχολείο γιορτάζει την Ημέρα της 28ης Οκτωβρίου. Στην αίθουσα του «OAKS» μετά τη Λειτουργία τα παιδιά από όλα τα προγράμματα θα τραγουδήσουν πατριωτικά τραγούδια.
- Τετάρτη 28 Οκτωβρίου : NO SCHOOL (OXI Day)

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

- Σάββατο 14 Νοεμβρίου, 9:00 πμ, στη ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ Εκλογές για την Επιτροπή Γονέων & Κηδεμόνων (ανοιχτή συνάντηση για όλους τους γονείς)
Η αντιπροσώπευση από όλα τα προγράμματα κρίνεται απαραίτητη και ζητάμε τη συμμετοχή σας. Η Επιτροπή συνεδριάζει κάθε 2 μήνες, Σάββατο πρωί, 6 περίπου συναντήσεις κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς.
Εάν ενδιαφέρεστε να υποβάλλετε συμμετοχή παρακαλούμε απευθυνθείτε στην κα Θεοδώρα Κουναλάκη και στο tkounalakis@yahoo.com

SEPTEMBER

- Tuesday September 15: Evaluation of new students
- Wednesday September 16 : AGIASMOS/1st DAY for «FHEVOS» Program
- Thursday September 17th : AGIASMOS/1st DAY for «KORAES» Program
- Monday September 21st : AGIASMOS/1st DAY for «ATHENA» Program

OCTOBER

- Monday October 12 : NO SCHOOL (Columbus Day)
- Sunday October 25: Greek School sponsors the Coffee Hour in honor of the October 28th Celebration ("OXI" Day), after the Liturgy. This will occur in the «OAKS» room at noon. Snacks and light refreshments will be provided. Children from all programs will sing in a short program. We encourage everyone to attend.
- Wednesday October 28 : NO SCHOOL (OXI Day)

NOVEMBER

- Saturday November 14, 9am, at the Library: General Elections for the PTO Board (open to all Greek school parents).
We have open seats for new members, so please consider joining the board. We are in special need of representatives from the «ATHENA» (Mon/Tues) and «PHEVOS» (Wed) programs. The Board meets once every 2 months; a total of about 6 meetings per year, on Saturday mornings. If you are interested in being a candidate, please contact Theodora Kounalakis at tkounalakis@yahoo.com



- 5 Οκτωβρίου : ΔΙΟΝΥΣΗΣ & ΔΙΟΝΥΣΙΑ
- 18 Οκτωβρίου : ΛΟΥΚΑΣ & ΛΟΥΚΙΑ
- 20 Οκτωβρίου : ΑΡΤΕΜΗ
- 26 Οκτωβρίου : ΔΗΜΗΤΡΗΣ & ΔΗΜΗΤΡΑ

Triple Anniversary Celebration

Bus Trip Reservation

Please Join Us In Celebrating The
49th Anniversary
Of The
INDEPENDENCE OF CYPRUS

Friday October 18th, 2009



Memorial Service:
10:00 AM
Liturgy-Doxology



St. Nicholas Greek Orthodox Church in San Jose
1260 Davis Street, San Jose, CA 95126

Brunch and Commemorative Program:
1:00 PM
Heritage Museum
1650 Senter Road, San Jose, CA 95051

\$5.00 Entrance Fee, children 12 and under are free

Sponsored by:
The United Greek Cypriots of Northern California

Under the auspices of:
The Honorary Consul of Cyprus,
Nicolaos Theophanous

Hosted by:
The Hellenic Heritage Institute

For more information, visit www.hhisj.org
Or call: 408-241-8662 or 510-303-7362



PAN-MACEDONIAN, USA

FESTIVAL OF ST. DEMETRIOS
THE LIBERATION OF THESSALONIKI
AND THE "OXI" DAY

Divine Liturgy and Festival in the Park

SUNDAY, OCTOBER 25TH, 2009

MACEDONIAN PARK - CALISTOGA

BUS TRIP - RESERVATION FORM

Departure: 7:00am from Hoover school on
Park Ave. (Details and map will follow)

Return: 7pm

Cost: \$50 - Deadline for participation:

October 22, 2009

For more information and reservations call

Marina: 408 241-8662 OR 408 930-3991

NAME: _____

NUMBER OF PEOPLE: _____

EMAIL: _____

TEL. NUMBERS

(H) _____ (CELL) _____

Make checks payable to:

Pan-Macedonian Vergina Chapter, SJ

Mail to: 84 Blake Ave. Santa Clara, CA 95051

Amount Paid _____



Η ουσιαστική παιδεία είναι αυτή που καλλιεργεί τις πραγματικές ανθρώπινες αξίες, που αναδεικνύει τον ανθρώπινο πολιτισμό και προσανατολίζει σε έργα αρετής και αγάπης.



«Τίποτα δεν χαρίζεται στη ζωή και όλα κατακτώνται».

Ευχόμαστε καλή πρόοδο και αυτή η χρονιά να είναι και χαρούμενη και δημιουργική γεμάτη υγεία και να συνειδητοποιήσουν οι μαθητές όσο το δυνατόν γρηγορότερα ότι «όσα πιο πολλά ρουφήξουν από τον κόσμο της γνώσης τόσο πιο δυνατοί θα βγουν στον κόσμο της ζωής».

«Και μόνο να ζεις στο φως της Ελλάδας αποτελεί μεγίστη ομορφιά. Γιατί πέρα από τη δωρεά της ζωής, έχεις προικιστεί και με τη δωρεά της ουσίας της ζωής, που είναι η ελληνική γλώσσα, το ελληνικό ήθος, η ελληνική κληρονομιά».

Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ :

ΠΑΙΔΙΑ-ΕΦΗΒΟΙ

1. «Η μωβ ομπρέλα» της Άλκης Ζέη
2. «Τ' Αυγουσιάτικο φεγγάρι» της Βούλας Μάστορη
3. «Άγρια παιχνίδια» της Μαρούλας Κλιάφα
4. «Το καπλάνι της βιτρίνας» της Άλκης Ζέη



ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ :

ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ

1. «Ψέματα μη λες, γιατί μετά... θα κλαις!» του Philip Roxbee Cox και απόδοση Μαρίας Αγγελίδου
2. «Ο εγνωστής γίγαντας» του Όσκαρ Ουάιλντ
3. «Η μικρή σειρήνα» του Χανς Κρίστιαν Άντερσεν
4. «Πινόκιο» του Κάρλο Κολλάντι
5. «Η Τούλα η Μαργαριτούλα» του Antoon Krings

Η μάθηση είναι πολύ στενά συνδεδεμένη με την όραση. Το 80% περίπου από αυτά που μαθαίνει ένα παιδί προκύπτουν από αυτά που βλέπει μέσω των οπτικών οδών. Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα σε οποιοδήποτε σημείο της διαδρομής από τα μάτια μέχρι τον εγκέφαλο, τότε το παιδί δεν μπορεί να αναπτύξει όλο του το δυναμικό. Οι σχολικές δραστηριότητες (διάβασμα, γράψιμο, ηλεκτρονικοί υπολογιστές) οι οποίες απαιτούν υψηλή ανάλυση χαρακτήρων, κατανόηση και αφομοίωση καινούργιων νοημάτων και εννοιών αποτελούν πηγή στρες για το οπτικό σύστημα, το οποίο οφείλει να λειτουργεί γρήγορα και αποτελεσματικά για να αντεπεξέλθει στις απαιτήσεις της μάθησης. Το παιδί πρέπει να αναπτύξει περισσότερες από 20 οπτικές ικανότητες οι οποίες μαζί με την οπτική οξύτητα αποτελούν μέρος της πολύπλοκης διαδικασίας της όρασης και οι οποίες είναι απαραίτητες για την ανάγνωση και την κατανόηση της διδασκαλίας.

Η σύγκλιση, η προσαρμογή, οι ακριβείς οφθαλμικές κινήσεις και η οπτική αντίληψη είναι μερικές από τις οπτικές δεξιότητες που πρέπει να διαθέτει ένα παιδί

Οπτικά προβλήματα και παθήσεις οι οποίες εμφανίζονται ακόμα και στην προσχολική ηλικία εάν δεν αντιμετωπισθούν έγκαιρα μπορεί να προκαλέσουν ακόμα μεγαλύτερα προβλήματα και να επηρεάσουν την απόδοση του παιδιού στο σχολείο.

Πολλά παιδιά είναι «προγραμματισμένα» να αποτύχουν ακαδημαϊκά επειδή το οπτικό τους σύστημα δεν έχει αναπτυχθεί αρκετά ώστε να αντεπεξέλθει στις απαιτήσεις των πρώτων σχολικών χρόνων.

Η Αμερικανική Οφθαλμολογική Εταιρεία επισημαίνει ότι ένα παιδί θα πρέπει να περνά προληπτικό έλεγχο στα μάτια ακόμα και πριν αρχίσει να μιλά, αφού αρκεί η καλή παρατηρητικότητα του γονέα για να γίνει αντιληπτή οποιαδήποτε υποψία για πρόβλημα στην όραση. Τα παιδιά σχεδόν ποτέ δεν αναφέρουν οφθαλμικά συμπτώματα όταν δυσκολεύονται να μάθουν, διότι θεωρούν ότι τα βιβλία το κάνουν αυτό σε όλους.

Οι βασικότερες διαταραχές της όρασης που αφορούν την παιδική ηλικία είναι:

- η αμβλυωπία σε ποσοστό 4%,
- ο στραβισμός και οι διαθλαστικές ανωμαλίες όπως η μυωπία, 5% σε ηλικία έως 8 ετών, 26% έως 14 ετών και 30% έως 20 ετών,
- η υπερμετρωπία σε ποσοστό 90% έως 5 ετών και 15% άνω των 5 ετών και
- ο αστιγματισμός.

Εάν ένα παιδί που αρχίζει το σχολείο έχει φυσιολογική γλωσσική ανάπτυξη αλλά εμφανίζει μαθησιακές δυσκολίες ή δυσκολία στην ανάγνωση, μπορεί να έχει κάποιο οφθαλμολογικό πρόβλημα.

Τα συμπτώματα πρέπει να προσέξουν οι γονείς παιδιών σε σχολική ηλικία είναι:

- Το παιδί τρίβει συνέχεια τα μάτια του ή τα ανοιγοκλείνει υπερβολικά
- Έχει μεγάλη ευαισθησία στο φως
- Αφύσικη ευθυγράμμιση ή κίνηση των ματιών
- Βλέπει τηλεόραση από πολύ μικρή απόσταση
- Αντιστρέφει γράμματα ή αριθμούς όταν διαβάζει ή γράφει
- Χάνει εύκολα τις σειρές του κειμένου όταν διαβάζει ή παραλείπει λέξεις ή προτάσεις
- Ακολουθεί με το δάκτυλό του τις λέξεις για να διατηρεί τη σειρά όταν διαβάζει
- Διαβάζει από πολύ κοντινή απόσταση και κλίνει το κεφάλι προς τη μία ή την άλλη πλευρά (ραιβόκρανο)
- Γράφει λοξά
- Έχει πονοκεφάλους
- Δεν έχει σωστή στάση σώματος όταν μελετά
- Η προσοχή του αποσπάται υπερβολικά γρήγορα και δεν συγκεντρώνεται
- Δεν κατανοεί εύκολα αυτά που διαβάζει
- Αργεί υπερβολικά να τελειώσει τα μαθήματά του

Οι γονείς οφείλουν να κοιτούν τα παιδιά τους στα μάτια βλέποντας πέρα από την ομορφιά τους, την αντίδρασή τους σε διάφορα οπτικά ερεθίσματα μια που κατά κύριο λόγο οι επιδόσεις τους αλλά και η περαιτέρω επιτυχία τους στη ζωή εξαρτάται κατά ένα πολύ μεγάλο ποσοστό από τη σωστή λειτουργία των οφθαλμών τους.

Οι Κινέζοι λένε πως πραγματική φιλία υπάρχει κάθε χίλια χρόνια.

Οι φίλοι: Θα σου πούνε «γεια»

Οι Έλληνες φίλοι: Θα σου κάνουν μια μεγάλη αγκαλιά και ένα δυνατό φιλί.

Οι φίλοι: Αποκαλούν τους γονείς σου «κύριε» και «κυρία».

Οι Έλληνες φίλοι: Αποκαλούν τους γονείς σου «θείε» και «θεία»!

Οι φίλοι: Δεν σ' έχουν δει ποτέ να κλαις.

Οι Έλληνες φίλοι: Κλαίνε μαζί σου.

Οι φίλοι: Τρώνε στο τραπέζι σου και φεύγουν

Οι Έλληνες φίλοι: Ξοδεύουν ώρες τρώγοντας, μιλώντας, γελώντας και απλά κάνοντας παρέα.

Οι φίλοι: Δανείζονται δικά σου πράγματα για λίγες μέρες και σου τα επιστρέφουν.

Οι Έλληνες φίλοι: Κρατούν τα δανεικά πράγματα μέχρι να ξεχάσεις ότι είναι δικά σου!

Οι φίλοι: Γνωρίζουν αρκετά πράγματα για σένα.

Οι Έλληνες φίλοι: Μπορούν να γράψουν βιβλίο για σένα με πολλές λεπτομέρειες.

Οι φίλοι: Χτυπούν την πόρτα σου ή παίρνουν τηλέφωνο όταν θέλουν να σ' επισκεφτούν.

Οι Έλληνες φίλοι: Μπαίνουν μέσα και φωνάζουν «Ηρθα!»

Οι φίλοι: Είναι για λίγο...

Οι Έλληνες φίλοι: Είναι για μια ζωή!

Οι φίλοι: Δεν σ' έχουν δει ποτέ να κλαις.

« Άνθρωπος αγράμματος ξύλο απελέκητο»

ΛΑΪΚΗ ΣΟΦΙΑ

«Η σοφία μοιάζει με όλα τα υπόλοιπα πράγματα που πουλιούνται και αγοράζονται. Όσα περισσότερα ξοδεύεις, τόσα παραπάνω αποκτάς»

ΑΔ. ΚΟΡΑΗΣ

«Κάθε άνθρωπος από τη φύση του έχει την επιθυμία της μάθησης.

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ

«Η μάθηση είναι στολίδι για τους τυχερούς και καταφύγιο για τους άτυχους»

ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ

«Όποιος ανοίγει ένα σχολείο, κλείνει μια φυλακή»

Ε. ΕΡΡΙΩ

«Μόνο με θυσίες και κόπους μπορούμε να αποκτήσουμε τη μάθηση»

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ

« Η ιδιοφυία και η εξυπνάδα χωρίς τη μάθηση είναι τυφλή αλλά και η μάθηση χωρίς εξυπνάδα είναι μισή».

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΣ

«Αν κάνεις κάτι που για τους άλλους είναι δύσκολο σημαίνει πως έχεις ταλέντο. Αν όμως κάνεις αυτό που για όσους έχουν ταλέντο είναι ακατόρθωτο, τότε σημαίνει πως είσαι μεγαλοφυής. «

Μαγειρέματα...

Ψητές γεμιστές σαρδέλες

Από την Ιωάννα Πεζώνη

Προετοιμασία: 15', Ψήσιμο: 10'

Υλικά (για 4 άτομα):



16 φρέσκες σαρδέλες μεσαίου μεγέθους, καθαρισμένες, χωρίς το κεντρικό κόκκαλο, ανοιγμένες στα δύο, αλλά όχι χωρισμένες χοντρό αλάτι

2 κουτ. σούπας ελαιόλαδο για το ταψί

Για τη γέμιση:

2 σκελίδες σκόρδου, καθαρισμένες, ψιλοκομμένες

1 μεγάλη ντομάτα, ξεφλουδισμένη, ξεσποριασμένη, τριμμένη στον τρίφτη

1 κρεμμύδι ξερό, ψιλοκομμένο

1/2 κουτ. γλυκού ρίγανη ξερή, τριμμένη

1/2 φλιτζ. τσαγιού φυλλαράκια μαϊντανού, ψιλοκομμένα

2 κουτ. σούπας ελαιόλαδο

αλάτι, πιπέρι

Για το λαδολέμονο:

1/2 φλιτζ. τσαγιού ελαιόλαδο

χυμός από 1 λεμόνι

1/3 κουτ. γλυκού ρίγανη ξερή, τριμμένη

Διαδικασία:

Πλένουμε τις σαρδέλες και τις αφήνουμε σε χαρτί κουζίνας να στραγγίξουν από τα υγρά.

Γέμιση: Βάζουμε σε ένα μπολ το σκόρδο, το κρεμμύδι, το μαϊντανό, την ντομάτα, αλάτι, πιπέρι, τη ρίγανη και το ελαιόλαδο και ανακατεύουμε καλά ώστε να γίνει ένα ομοιογενές μείγμα. Προθερμαίνουμε το γκριλ του φούρνου. Λαδώνουμε ένα ταψάκι και βάζουμε τις μισές σαρδέλες με τη σάρκα προς τα πάνω. Απλώνουμε πάνω σε κάθε σαρδέλα μια στρώση από το μείγμα της γέμισης, σκεπάζουμε με τις υπόλοιπες σαρδέλες και πασπαλίζουμε με χοντρό αλάτι. Ψήνουμε για περίπου 10 λεπτά.

Λαδολέμονο: Σε ένα μπολ βάζουμε το λάδι, το χυμό λεμονιού και τη ρίγανη και τα χτυπάμε με ένα πιρούνι.

Περιχύνουμε τις σαρδέλες με το λαδολέμονο και σερβίρουμε.